

Distr.  
GENERAL

S/1998/553  
22 June 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة  
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبريطانيا  
العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه نظركم إلى إعلان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الحالة في غينيا - بيساو.

وأرجو أن تفضلوا بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جون واستون

الممثل الدائم للمملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي

بشأن الحالة في غينيا - بيساو

يعرب الاتحاد الأوروبي عن قلقه الشديد لزيادة تدهور الحالة في غينيا - بيساو، بعد محاولة الانقلاب العسكري الأخيرة.

ويعرب الاتحاد الأوروبي بصفة خاصة عن قلقه بسبب التقارير التي تفيد بوقوع ضحايا بين المدنيين من غينيا - بيساو وبين هؤلاء الفارين من القتال. وتدعو المتمردين إلى إلقاء أسلحتهم مما سيسمح بعودة النظام الدستوري على الفور ويضع حدا لسفك الدماء.

ويعلن الاتحاد الأوروبي كذلك عن استعداده لتقديم المساعدة الإنسانية بمجرد أن تسمح الظروف بالوصول إلى هؤلاء الذين يحتاجونها.

وقد انضم إلى هذا البيان بلدان أوروبا الشرقية والوسطى، وقبرص المرتبطة بالاتحاد الأوروبي، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة.

— — — — —